

ZMLUVA č. 004
o odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou
uzatvorená v zmysle Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných
kanalizáciách a ostatných platných právnych predpisov
(ďalej len „zmluva“)
uzatvorená medzi zmluvnými stranami

<u>Prevádzkovateľ:</u>	
Obchodné meno:	ČOV Senica, s.r.o.
Sídlo:	Železničná 362/122, 905 01 Senica
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Tmava oddiel: Sro, vložka číslo: 28219/T Petr Štěpánek - konateľ
Štatutárny orgán:	
Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických:	Martin Závodský – vedúci prevádzky
IČO:	46 196 200
DIČ:	2023358854
IČ DPH:	SK 2023358854
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo účtu:	33 2950 1656/0200
IBAN:	SK06 0200 0000 0033 2950 1656
SWIFT:	SUBASKBX
Údaje k DPH:	Odberateľ je platiteľ DPH
Telefón:	+421 911 881 346
E.mail:	cov.senica@gmail.com
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)	
<u>Odberateľ:</u>	
Obchodné meno:	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
právna forma:	Iná právnická osoba
registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I oddiel: Po, vložka číslo: 312/B Ing. Dušan ŠEFČÍK, generálny riaditeľ ŽSR Ing. Ján UHNAVÝ, riaditeľ ŽSR, Oblastného riaditeľstva Tmava
Štatutárny orgán:	
Osoba splnomocnená k podpisu zmluvy:	
Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických:	Bc. Martina Hornáčková, vedúca oddelenia tepelného a vodného hospodárstva Sekcie železničných budov ŽSR, OR Tmava
IČO:	313 64 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK 2020480121
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo účtu:	27-2203012/0200
IBAN:	SK45 0200 0000 2700 0220 3012
SWIFT:	SUBASKBX
Údaje k DPH:	Odberateľ je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností:	ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Tmava Sekcia železničných budov, oddelenie tepelného a vodného hospodárstva, Bratislavská 6/E, 917 02 Tmava
Adresa pre doručovanie faktúr:	ŽSR, ÚS – Účtovné centrum, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Telefón:	033 229 4106
(ďalej len „Odberateľ“)	

Preambula

Vlastníkom a prevádzkovateľom verejnej kanalizácie a čistiarne odpadových vôd v Kútoch od 1.8.2014 je na základe kúpnej zmluvy spoločnosť ČOV Senica, s.r.o..

I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok vlastníka a prevádzkovateľa - odvádzať a čistiť odpadovú a zrážkovú vodu od odberateľa.
2. Súčasťou predmetu zmluvy je aj záväzok odberateľa - vypúšťať odpadové a zrážkové vody do kanalizácie prostredníctvom kanalizačnej prípojky a za plnenie prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy zaplatiť dohodnutú cenu.
3. Odvádzanie odpadových a zrážkových vôd kanalizáciou je splnené okamihom vtoku týchto vôd z kanalizačnej prípojky do kanalizácie prevádzkovateľa.

Technické údaje

číslo odberu /vodomera/: 1077107
adresa odberného miesta: Továrenská 2, Kúty

II.

Vymedzenie základných pojmov

1. Odberateľ je vlastníkom, spoluvlastníkom alebo nájomcom pozemku, stavby pripojenej na kanalizáciu.
2. Adresy pozemkov alebo stavieb pripojených na kanalizáciu sú miestom plnenia a súčasne miestom odovzdávky odpadových a zrážkových vôd podľa tejto zmluvy.
3. Vyhláškou sa rozumie vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 397/2003 Z. z. v platnom znení, ktorou sa vykonáva zákon č 442/2002 Z. z. o vodovodoch a kanalizáciách, ďalej len Zákon.

III.

Množstvo odvádzaných odpadových a zrážkových vôd, miera ich znečistenia

1. Ak nie je množstvo vypúšťaných odpadových vôd merané, predpokladá sa, že odberateľ, ktorý odoberá vodu z vodovodu (pitnú, prípadne úžitkovú), vypúšťa do kanalizácie také množstvo vody, ktoré podľa zistení na vodomere odobral z vodovodu s pripočítaním množstva vody získanej z iných zdrojov, alebo podľa smerných čísiel spotreby vody. Takto zistené množstvo odpadových vôd je podkladom pre vyúčtovanie (fakturáciu) stočného.
2. Ak nie je množstvo zrážkových vôd odvádzaných do kanalizácie merané, vypočíta sa toto množstvo spôsobom stanoveným Vyhláškou 397/2003 Z. z. v platnom znení, uvedeným v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Na účely výpočtu stočného sa množstvo odvedených zrážkových vôd vypočítava samostatne pre každý pozemok a stavbu, z ktorej sú tieto vody odvedené do kanalizácie. Odberateľ prehlasuje, že zoznam nehnuteľností, z ktorých sú odvádzané zrážkové vody, je úplný.
3. Objem vypúšťanej odpadovej vody a výpočet objemu zrážkových vôd je uvedený v Prílohe č 1.
4. Ak odberateľ vodu dodanú vodovodom čiastočne spotrebuje bez vypustenia do kanalizácie a toto množstvo je preukázateľne väčšie ako množstvo stanovené Vyhláškou, zistí sa množstvo vypustenej vody do kanalizácie buď meraním, alebo odborným výpočtom podľa technických prepočtov predložených odberateľom a overených prevádzkovateľom, ak sa vopred prevádzkovateľ s odberateľom nedohodli inak.
5. Kanalizáciou môžu byť odvádzané odpadové vody len v miere znečistenia a v množstve stanovenom v tejto zmluve a v kanalizačnom poriadku. Odberateľ je povinný kontrolovať mieru znečistenia vypúšťaných odpadových vôd do kanalizácie. Miera a bilancia znečistenia vypúšťaných odpadových vôd je stanovená kanalizačným poriadkom a pre odberateľa je tiež uvedená v Prílohe č.2 tejto zmluvy.

IV.

Neoprávnené vypúšťanie odpadových a zrážkových vôd

1. Neoprávneným vypúšťaním odpadových a zrážkových vôd do kanalizácie je vypúšťanie
 - a) bez uzavretej zmluvy o odvádzaní odpadových a zrážkových vôd
 - b) v rozpore s podmienkami stanovenými kanalizačným poriadkom a touto zmluvou
 - c) cez meracie zariadenie neschválenej prevádzkovateľom alebo cez meracie zariadenie, ktoré v dôsledku zásahu odberateľa množstva vypúšťaných vôd nezaznamenáva alebo zaznamenáva množstvo menšie, než je množstvo skutočné

- d) cez meracie zariadenie poškodené náhodne, ak odberateľ poškodenie bez zbytočného odkladu neohlásil
- e) ak odberateľ vypúšťa do kanalizácie prevádzkovateľa odpadové vody bez možnosti kontroly ich kvality
- f) pri prevode práva zo zmluvy na tretiu osobu bez súhlasu prevádzkovateľa
- g) pri zistení napojení na kanalizáciu bez súhlasu prevádzkovateľa alebo ak odberateľ umožní napojenie ďalšej osoby
- h) pri súčasnom prekročení stanovenej miery a bilancie znečistenia.

2. Odberateľ je povinný uhradiť prevádzkovateľovi straty spôsobené neoprávneným vypúšťaním odpadových vôd.

3. Za neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd uhradí odberateľ prevádzkovateľovi náklady

a) vynaložené prevádzkovateľom na opatrenia vyvolané v súvislosti s prekročením dohodnutých koncentračných hodnôt znečistenia vypúšťaných odpadových vôd alebo vypúšťaním iných látok, ktorých vniknutie do kanalizácie musí byť odberateľom zabránené, prípadne látok, ktoré nie sú odpadovými vodami, ako aj na opatrenia potrebné na zistenie týchto skutočností

b) v súvislosti so škodou a to zvýšenou odplatom za vypúšťanie odpadových vôd do vôd povrchových (podľa zákona č. 442/2002 Z. z.), uložením pokuty za nedovolené vypúšťanie vôd, alebo z iného podobného dôvodu

c) spojené s odberom vôd, dopravou a laboratórnym spracovaním vzoriek odpadových vôd

d) spojené s odstránením prekážky zamedzujúcej prítoku odpadových vôd z kanalizačnej prípojky odberateľa po splnení podmienok zmluvy

e) spojené s uzavretím kanalizačnej prípojky odberateľa.

4. Odberateľ je povinný uhradiť prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu

a) za vypúšťanie odpadových a zrážkových vôd, ktoré nebolo dohodnuté, vo výške trojnásobku stočného pripadajúceho na množstvo odpadových a zrážkových vôd neoprávnené vypustených do kanalizácie

b) za vypúšťanie odpadových vôd vo vyššej koncentrácii znečistenia, ako bolo dohodnuté, za prekročenie každého ukazovateľa koncentračnej hodnoty znečistenia

c) ak odberateľ vypúšťa do kanalizácie odpadové vody bez možnosti kontroly ich kvality

d) pri zistení napojení na kanalizáciu bez súhlasu prevádzkovateľa alebo ak odberateľ umožní napojenie ďalšej osoby

5. Vznik práva na zmluvnú pokutu sa posudzuje za každé odberné miesto samostatne

6. Prevádzkovateľ je oprávnený obmedziť alebo prerušiť odvádzanie odpadových vôd kanalizáciou v prípadoch vymedzených v článku VII. tejto zmluvy a v Zákone.

V.

Povinnosti odberateľa

1. Odberateľ je na základe tejto zmluvy povinný:

a) odvádzať odpadovú a zrážkovú vodu podľa tejto zmluvy a platiť dohodnuté stočné

b) dodržiavať predpisy týkajúce sa odvádzania vôd do kanalizácie

c) bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa o všetkých zmenách údajov a skutočnosti významných pre uskutočňovanie plnenia podľa tejto zmluvy

d) umožniť pracovníkom prevádzkovateľa prístup k miestu plnenia (odbernému miestu) za účelom kontroly, zisťovania a odstraňovania porúch na kanalizácii a odpočtu stavu meradiel

e) dodržiavať ustanovenia kanalizačného poriadku.

VI.

Povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať kanalizáciu v súlade s právnymi predpismi, kanalizačným poriadkom, podmienkami stanovenými pre túto prevádzku rozhodnutiami správnych orgánov a v súlade s uzavretou zmluvou.

VII.

Obmedzenie a prerušenie odvádzania odpadových a zrážkových vôd

1. Prevádzkovateľ je oprávnený prerušiť alebo obmedziť odvádzanie odpadových a zrážkových vôd bez predošlého upozornenia len v prípadoch živej pohromy, pri havárii kanalizácie alebo kanalizačnej prípojky alebo pri možnom ohrození zdravia, ľudí alebo majetku.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený prerušiť odvádzanie odpadových a zrážkových vôd do doby, než pominie dôvod prerušenia alebo obmedzenia v súlade so Zákonom. Prerušenie alebo obmedzenie odvádzania odpadových vôd je prevádzkovateľ povinný oznámiť odberateľovi aspoň 3 dni vopred. Pri vykonávaní plánovaných opráv, udržiavacích a revízných prác je prevádzkovateľ oprávnený prerušiť alebo obmedziť odvádzanie odpadových a zrážkových vôd do doby, než pominie dôvod prerušenia alebo obmedzenia. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť také prerušenie alebo obmedzenie aspoň 15 dní vopred, súčasne s oznámením doby trvania vykonávania plánovaných opráv, udržiavacích alebo revízných prác.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený prerušiť odvádzanie odpadových a zrážkových vôd v prípade omeškania odberateľa s platením podľa dohodnutého spôsobu úhrady stočného. Týmto oneskorením sa rozumie nezaplatenie dvoch faktúr v dohodnutom termíne.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený prerušiť odvádzanie odpadových a zrážkových vôd v prípade omeškania odberateľa s platením straty, ktorú spôsobil odberateľ prevádzkovateľovi neoprávneným vypúšťaním odpadových a zrážkových vôd, v prípade neuhradenia nákladov spôsobených odberateľom podľa článku IV., odsek 3. tejto zmluvy a v prípade neuhradenia zmluvnej pokuty podľa článku IV. ods. 4.

VIII.

Ceny za predmet plnenia a ich úhrada

1. Prevádzkovateľ má právo na odplatu za odvádzanie odpadových a zrážkových vôd (ďalej len "stočné"). Stočné je cenou za službu spojenú s odvádzaním a čistením, prípadne zneškodňovaním odpadových a zrážkových vôd.
2. Cena stočného je stanovená v zmysle zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, a to v cenovom rozpätí vyhlásenom v Zbierke zákonov pre reguláciu sieťových odvetví vždy na príslušný kalendárny rok. V prípade, že dôjde na základe rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví k zvýšeniu ceny stočného oproti cene v čase uzatvárania tejto zmluvy, je odberateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a dodávateľ je oprávnený ihneď zrušiť napojenie prípojky do verejnej kanalizácie.
3. Cena pre obdobie 9/2014 – 12/2016 je 0,747 € / 1 m³ za odvádzanie a čistenie odpadových a zrážkových vôd. Cena je stanovená bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH, v znení neskorších predpisov.
4. Dodávateľ bude fakturovať za čistenie splaškových vôd pravidelne v mesačných intervaloch. Daňový doklad bude vystavený k poslednému dňu mesiaca. Dodávateľ na základe informácie odberateľa o skutočne dodanom množstve pitnej vody podľa fakturácie od Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Bratislava, vystaví odberateľovi do dvoch pracovných dní faktúru za príslušný kalendárny mesiac. Daňový doklad za odvádzanie splaškových vôd za obdobie od 01.09.2014 do doby začatia zmluvne dohodnutého pravidelného obdobia bude vystavený do dvoch pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
5. Splatnosť daňového dokladu je 30 dní odo dňa jeho doručenia na ŽSR.
6. V bankovom styku budú používané variabilné symboly a bankové účty uvedené na faktúrach.
7. Ak odberateľ uhradí faktúru s nesprávne uvedeným variabilným symbolom, vráti mu prevádzkovateľ príslušnú platbu späť ako neuskutočnenú a bude mu účtovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
8. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že úhrada faktúr sa uskutoční prevodným príkazom, zaplatením faktúry sa rozumie pripísanie príslušnej finančnej čiastky na účet prevádzkovateľa.
9. V prípade omeškania odberateľa s úhradou platieb je prevádzkovateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

IX.

Odstúpenie od zmluvy uskutočnené prevádzkovateľom

1. Prevádzkovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v jednomesačnej lehote so začiatkom plynutia výpovede od prvého dňa najbližšieho kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom prevádzkovateľ doručil výpoveď odberateľovi a to v prípadoch
 - a) omeškanie odberateľa s platením podľa dohodnutého spôsobu úhrady stočného. Týmto oneskorením sa rozumie nezaplatenie dvoch faktúr v dohodnutom termíne
 - b) omeškanie odberateľa s platením straty, ktorú spôsobil odberateľ prevádzkovateľovi neoprávneným vypúšťaním odpadových a zrážkových vôd
 - c) neuhradenia nákladov spôsobených odberateľom podľa článku IV., odsek 3. tejto zmluvy
 - d) neuhradenia zmluvnej pokuty odberateľom podľa článku IV. odsek 4.
 - e) opakovaného porušenia miery a bilancie znečistenia ustanovených v tejto zmluve a v kanalizačnom poriadku.

X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády.
3. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli v období od 1.9.2014 do podpísania Zmluvy č. 004 sa budú riadiť ustanoveniami zmluvy.
4. Obe zmluvné strany súhlasia s tým, že prípadná zmena prevádzkovateľa počas účinnosti tejto zmluvy neznamená zmenu alebo zánik týchto zmluvných vzťahov.
5. Práva a povinnosti oboch strán sa riadia platnou právnou úpravou vodohospodárskeho práva, najmä zákonom č. 442/2002 Z. z. a jeho vykonávacími predpismi, zákonom č. 397/2003 Z. z. a Obchodným zákonom v platnom znení, súvisiacimi právnymi predpismi, touto zmluvou a kanalizačným poriadkom v platnom znení.
6. Ak si ktorákoľvek zo zmluvných strán nevyzdvihne poštovú zásielku do desiatich dní od jej prípadného uloženia na pošte, považuje sa posledný deň tejto lehoty za deň doručenia, i keď sa adresát o uložení nedozvedel.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 a Príloha č. 2.
8. Kanalizačný poriadok je uložený u prevádzkovateľa.
9. Ak odberateľ vypúšťa podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy do kanalizácie iba odpadové, alebo len zrážkové vody, platia pre neho ustanovenia tejto zmluvy primerane.
10. V prípade preukázateľných zmien v texte zmluvy bude táto skutočnosť predmetom písomného dodatku k zmluve riadne potvrdená a podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
11. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých obdrží každá strana dve vyhotovenia.

V Kútoch, dňa:

V Trnave, dňa: 16. FEB. 2015

Prevádzkovateľ:

Odberateľ:

Petr Štěpánek
konateľ ČOV Senica s.r.o.

Ing. Jan Unnavy
riaditeľ ŽSR, Oblastného riaditeľstva

Príloha č.1
k Zmluve č. 004

1. Výpočet množstva zrážkovej vody

evidenčné číslo parcely	výmera (m ²)	koeficient	m ³
Kúty výpravná budova č. 55910020	1378	0,5735	790
Kúty ústredné stavadlo č. 55910090	760	0,5735	436
Kúty CO sklad budova č. 55910010	690	0,5735	396
m ³ /rok	2828	0,5735	1622

Dlhodobý zrážkový úhrn - 708 mm	koeficienty	
A - zastavaná a spevnená plocha	0,9	0,6372
B - ľahko priepustná spevnená plocha	0,4	0,2832
C - plocha krytá vegetáciou	0,05	0,0354

2. Objem vypustenej odpadovej vody

Dohodnuté množstvo vypúšťanej
odpadovej vody je určené podľa článku III . ,
Odsek 1. , s prihliadnutím
k ods 4. toho istého článku tejto zmluvy .

Príloha č. 2
k zmluve č. 004

1. Miera znečistenia vypúšťaných odpadových vôd

Povolené hodnoty kvality odpadových vôd	priemer mg/l	max. mg/l
BSK ₅	400	600
CHSK _{Cr}	800	1200
NL	500	750
RL	1200	1800
RAS	1000	1500
N _{celk}	80	120
P _{celk}	10,0	15,0
NEL	3,0	4,5
EL	-	-
AOX	0,2	0,3
Cl ⁻	-	-
SO ₄ ²⁻	-	-
Cr _{veškerý}	-	-
PAL-A	5	7,5
pH	6,0	9,0

Vysvetlivky :

Priemerné hodnoty sú platné pre zlievanú vzorku , maximálna hodnota pre vzorku bodovú .

ČOV Senica, s.r.o.

středisko Kúty

Železničná 362/122, 905 01 Senica

IČO: 461 96 200, DIČ: SK2023358854